



ОБОРУДОВАНИЕ И РАСХОДНЫЕ  
МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АВТОСЕРВИСА И  
ШИНОМОНТАЖА

## ПОДЪЕМНИК НА ЯМУ U-X20S



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Внимательно прочтите инструкцию перед установкой и использованием, это необходимо для безопасной эксплуатации и технического обслуживания. После ознакомления сохраните инструкцию

**ТОВАР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ СЕРВИСАХ  
КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ, ИСКЛЮЧАЯ  
ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ЛИЧНЫХ/ДОМАШНИХ ЦЕЛЯХ!  
СБОРКА И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ МОЖЕТ БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА  
ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПОДРЯДНОЙ  
ОРГАНИЗАЦИЕЙ!  
ПОДЛЕЖИТ ОБЯЗАТЕЛЬНОМУ ПЕРИОДИЧЕСКОМУ  
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

**Оглавление**

1. Назначение и функциональные особенности .....	3
2. Технические характеристики .....	3
3. Конструкция и общий вид изделия.....	4
4. Меры предосторожности и возможные опасности .....	4
5. Транспортировка и хранение .....	6
6. Эксплуатация .....	7
7. Техническое обслуживание .....	8
8. Диагностика и устранение неисправностей.....	8
9. Деталировки .....	9
10. Сведения о соответствии товара техническим регламентам.....	18

## 1. Назначение и функциональные особенности

Гидравлический подъемник на яму U-X20S (траверса), предназначен для вывешивания оси автомобилей, подъема автомобилей массой до двух тонн с целью проведения ремонтных работ, техобслуживания или регулировки развал схождения. Подходит как для легковых автомобилей, так и для грузового автотранспорта.

Основное назначение траверс состоит в выполнении подъема уже поднятого на подъемнике автомобиля, например, для замены колес, компонентов тормозной системы или выполнения других операций, которые требуют дополнительного подъема автомобиля и получения дополнительного пространства для работы с одной из осей.

Функциональные особенности:

Структура траверсы продумана для максимального удобного монтажа демонтажа колес, а также ремонта шасси автомобиля.

Конструкция траверсы предусматривает механическую защиту от перегрузок.

Гидравлические траверсы управляются при помощи гидравлического насоса, считаются одним из наиболее бюджетных типов автомобильных подъемников.

Может устанавливаться на яму или подъемник.

Достоинства этой модели гидравлической траверсы надежность, компактные размеры, возможность использования на яме или подъемнике, доступная цена.

## 2. Технические характеристики

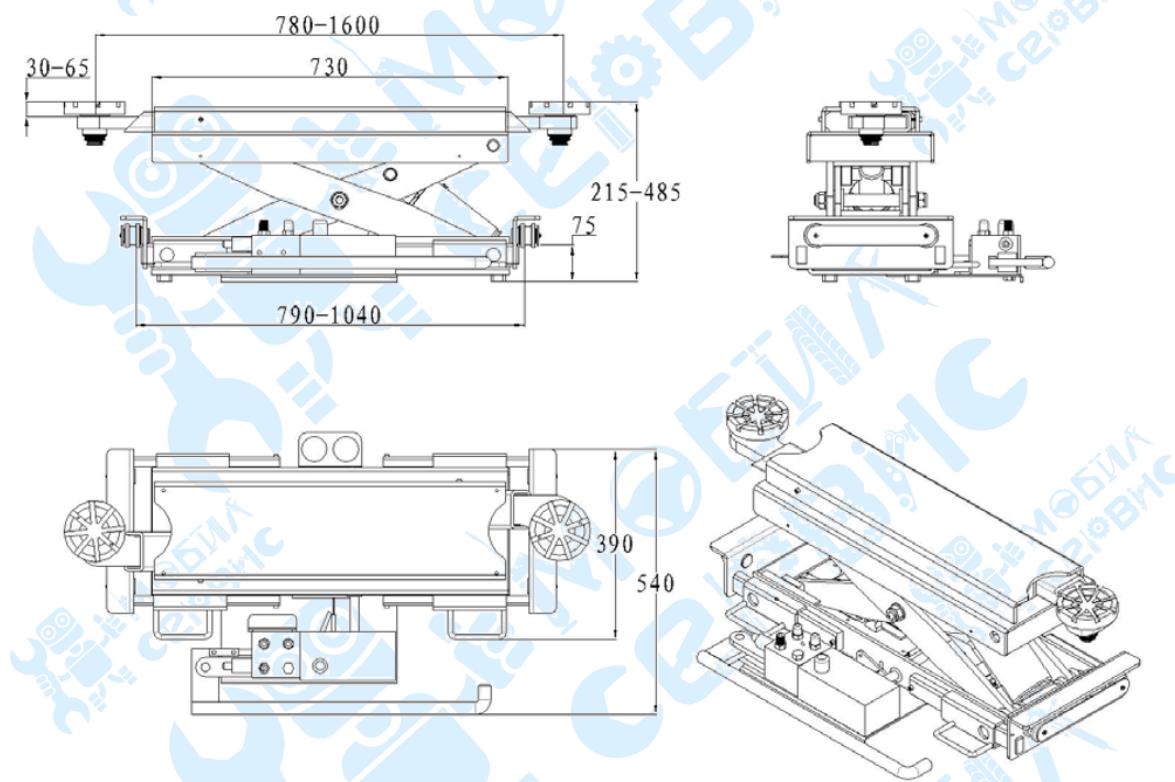
Грузоподъемность	2000 кг
Тип привода	Ручной
Высота подъема	485 мм
Минимальная высота	215 мм
Максимальное расстояние между кронштейнами	1600 мм
Максимальное расстояние между роликами	1040 мм
Минимальное расстояние между кронштейнами	780 мм
Минимальное расстояние между роликами	790 мм
Длина платформы	730 мм
Ширина платформы	260 мм
Общая длина подъемника	910 мм
Общая ширина подъемника	540 мм
Время подъема-опускания	10 секунд
Высота углубления	75 мм
Вес нетто	138 кг
Вес брутто	152 кг
Габаритные размеры	950*580*300 мм
Диапазон рабочих температур	-10°C / + 50°C
Допустимый уровень шума	75 дБ(А)/1м

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

### 3. Конструкция и общий вид изделия

Гидравлическая траверса состоит из:

1. Деталей зафиксированной конструкции: основания, поддерживающего направляющими для перемещения траверсы вдоль платформ 4-стоечного подъемника.
2. Деталей подъемного механизма: рукоятки, подъемного цилиндра и гидравлического насоса.
3. Деталей подвижного механизма: кронштейна, прикрепленного к подъемной рукоятке, снабженного удлинительными стрелами.



### 4. Меры предосторожности и возможные опасности

Внимательно прочтайте это руководство перед началом использования подъемника и выполните инструкции. Всегда держите инструкцию на видном месте.

**Травмы и материальный ущерб, понесенные из-за несоблюдения правил техники безопасности, не попадают под ответственность за качество продукции.**

Настоящее руководство предназначено для персонала, работающего на подъемнике и обслуживающего его.

Работающие на подъемнике должны тщательно изучить данное руководство перед выполнением любой операции на оборудовании.

#### Сохранение руководства

Это руководство является неотъемлемой частью подъемника.

Оно должно храниться непосредственно возле рабочего места так, чтобы операторы или обслуживающий персонал мог быстро воспользоваться им в любое время.

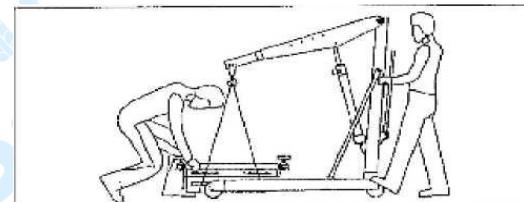
Установка, наладка, первичный запуск и испытание, техническое обслуживание, ремонт и демонтаж подъемника должны выполняться специально обученным персоналом.

Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, транспортным средствам или имуществу если любая из вышеперечисленных операций была выполнена неправомочным персоналом, или, когда подъемник был использован не по прямому назначению.

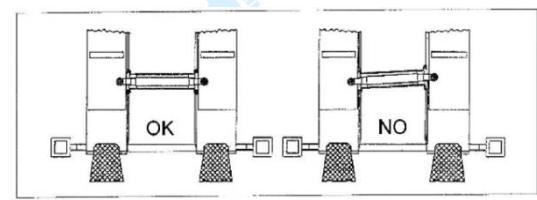
Всегда держите подъемник в чистоте, не оставляйте рядом инструменты, запчасти, мусор и т.д.

При любых перемещениях или работе с гидравлической траверсой следите за тем, чтобы ноги находились на безопасном расстоянии от опасной зоны под траверсой и вокруг нее.

Поднимите автомобиль на подъемнике и начинайте его подъем траверсой, только после правильного размещения гидравлической траверсы, которая должна свободно перемещаться вдоль платформ подъемника на всех четырех опорных роликах.



Убедитесь в том, что поднимаемый автомобиль установлен на ручной стояночный тормоз и включена передача.



При ремонте заднее-приводных автомобилей зафиксируйте передние колеса клиньями.



Поднимайте автомобиль, находясь при этом только в безопасной рабочей зоне, обозначенной в инструкции к 4- стоечному подъемнику.

Убедитесь в том, что кроме оператора подъемника в опасной зоне нет посторонних лиц.

#### **Опасности при работе с траверсой под автомобилем.**

После подъема автомобиля посредством включения насоса траверсы, убедитесь в том, что рукоятка безопасности функционирует правильно.

В случае отказа одного или нескольких элементов гидравлической системы включается гидравлическое устройство безопасности. Механические предохранительные устройства безопасности работают постоянно, когда траверса находится под нагрузкой.

#### **Опасности получения травм при работе с траверсой.**

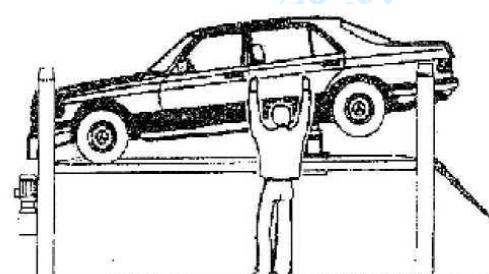
Никогда не вставляйте конечности и не просовывайте голову между опорами траверсы. Никогда не кладите руки и не подставляйте пальцы под ролики перемещения траверсы.

#### **Опасность перемещения автомобиля.**

Никогда не пытайтесь перемещать автомобиль, когда он находится на опорах гидравлической траверсы.

#### **Опасности, существующие при снятии нагрузки.**

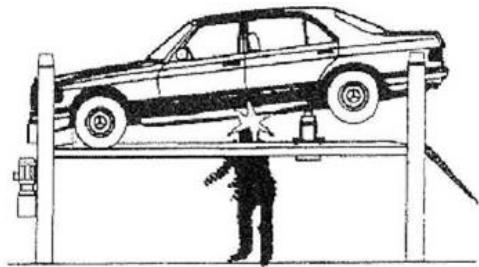
При опускании и снятии нагрузки с траверсы



держите части тела вне опасной зоны.

#### **Риск получения травмы от удара о детали поднятых платформ.**

Обратите особое внимание, чтобы избежать удара головой или любой другой частью тела о платформы подъемника автомобиля при выполнении фазы опускания и снятия нагрузки с траверсы.



Любое использование гидравлической траверсы отличное от использования, для которого она предназначена, может стать причиной нанесения серьезных травм, и даже привести к смерти человека, работающего с траверсой. Поэтому крайне важно строго и точно соблюдать все указанные правила техники безопасности.

## **5. Транспортировка и хранение**

Все работы по распаковке, транспортировке и хранению должны выполняться исключительно обученным персоналом

По прибытии товара необходимо проверить комплектность поставки по сопроводительным документам и целостность упаковки.

Подъемник является тяжелым оборудованием. При погрузочно-разгрузочных работах и транспортировке соблюдайте необходимые меры безопасности.

#### **Хранение:**

- Оборудование должно храниться в складском помещении, если хранится на улице, должно быть защищено от влаги.
- Для транспортировки использовать крытые автомобили или контейнеры.
- При транспортировке комплект оборудования должен быть опалечен во избежание разукомплектования.
- Температура хранения: -25°C-- +55°C

## 6. Эксплуатация

Поместите траверсу на платформах подъемника. Установите ролики траверсы на поднятые края платформ подъемника. Перемещайте траверсу между двумя платформами подъемника с использованием крана и соответствующих строп, выдерживающих нагрузку не менее 140 кг. Проверьте ее скольжение вдоль платформ.

**Проверка траверсы без нагрузки**

- Нажмите и потяните ручки, поднимите траверсу примерно на 300 мм. (Рис. 3)

- Потяните страховочный трос, убедитесь, что стопорное устройство разблокировалось. (Рис. 4)

- Вращайте ручку клапана опускания, опустите траверсу. (Рис. 3)

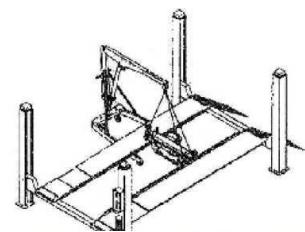


Рис 3



Рис 4

### Порядок работы

- Установите траверсу в положение под передней / задней осью транспортного средства, выдвигайте кронштейны траверсы на нужную ширину до тех пор, пока внешние части с резиновыми подхватами не будут располагаться под требуемыми местами для опоры.

- Приведите гидравлическую траверсу в действие нажатием рукоятки ручного насоса, Поднимите платформу и проверьте, устойчиво ли она. Опустите платформу и проверьте, правильно ли траверса встала на защитный стопор.

**Предупреждение:** Никогда не прикасайтесь к деталям конструкции траверсы при выполнении подъема.

**Предупреждение:** Никогда не оставляйте насос под давлением: масса поднятого автомобиля должна удерживаться стопорным механизмом, а не давлением насоса.

### Опускание

Нажмите и потяните ручки, поднимите траверсу на высоту необходимую для разблокировки стопорного механизма. (Рис. 3)

Потяните страховочный трос, убедитесь, что стопорное устройство разблокировалось. (Рис.4)

Вращайте ручку клапана опускания, опустите траверсу. (Рис. 3)

**Предупреждение:** Никогда не прикасайтесь к деталям конструкции траверсы (кроме рукояток) при выполнении операций опускания траверсы

## 7. Техническое обслуживание

Предупреждение: техническое обслуживание оборудования должно выполняться исключительно квалифицированными специалистами со знанием устройства траверсы и операций подъема.

Во время проведения технического обслуживания траверсы и ее эксплуатации, необходимо принять все меры предосторожности, чтобы исключить причинение травм персоналу и повреждение оборудования.

Замена гидравлической жидкости

**Для доливания и/или замены гидравлической жидкости, полностью опустите траверсу, затем заполните резервуар для жидкости до края заливного отверстия, используя гидравлическое масло.**

**ПРИМЕНЕНИЕ ТОРМОЗНЫХ ЖИДКОСТЕЙ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ИЗБЫТОК ЖИДКОСТИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЕ ТРАВЕРСЫ ИЛИ НАСОСА.**

Техническое обслуживания траверсы предполагает следующие операции:

1. Очистить и смазать подвижные детали траверсы (шарнирные болты, ползуны, контактные поверхности).

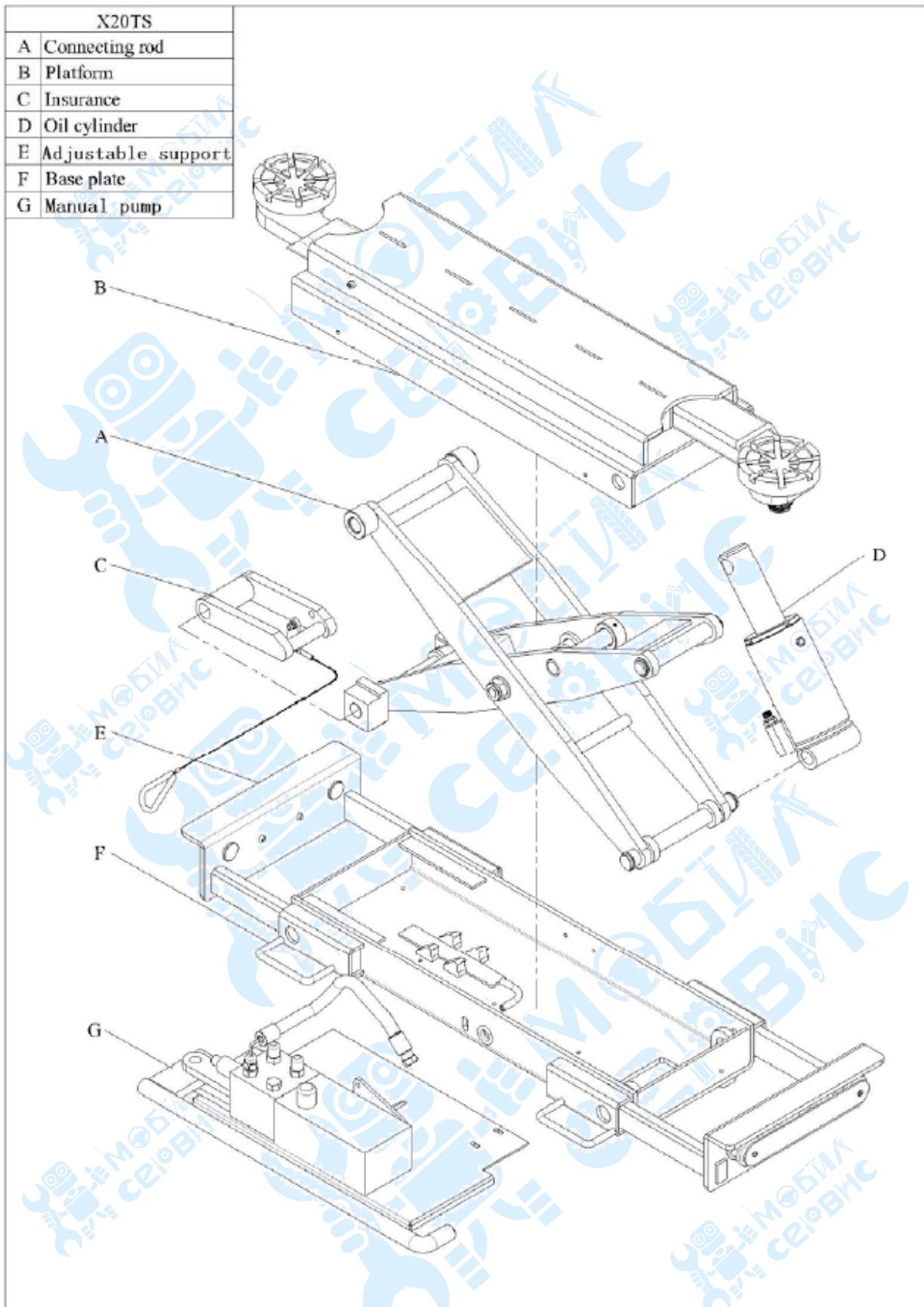
2. Проверить ход штока и при необходимости смазать подвижные элементы механизма.

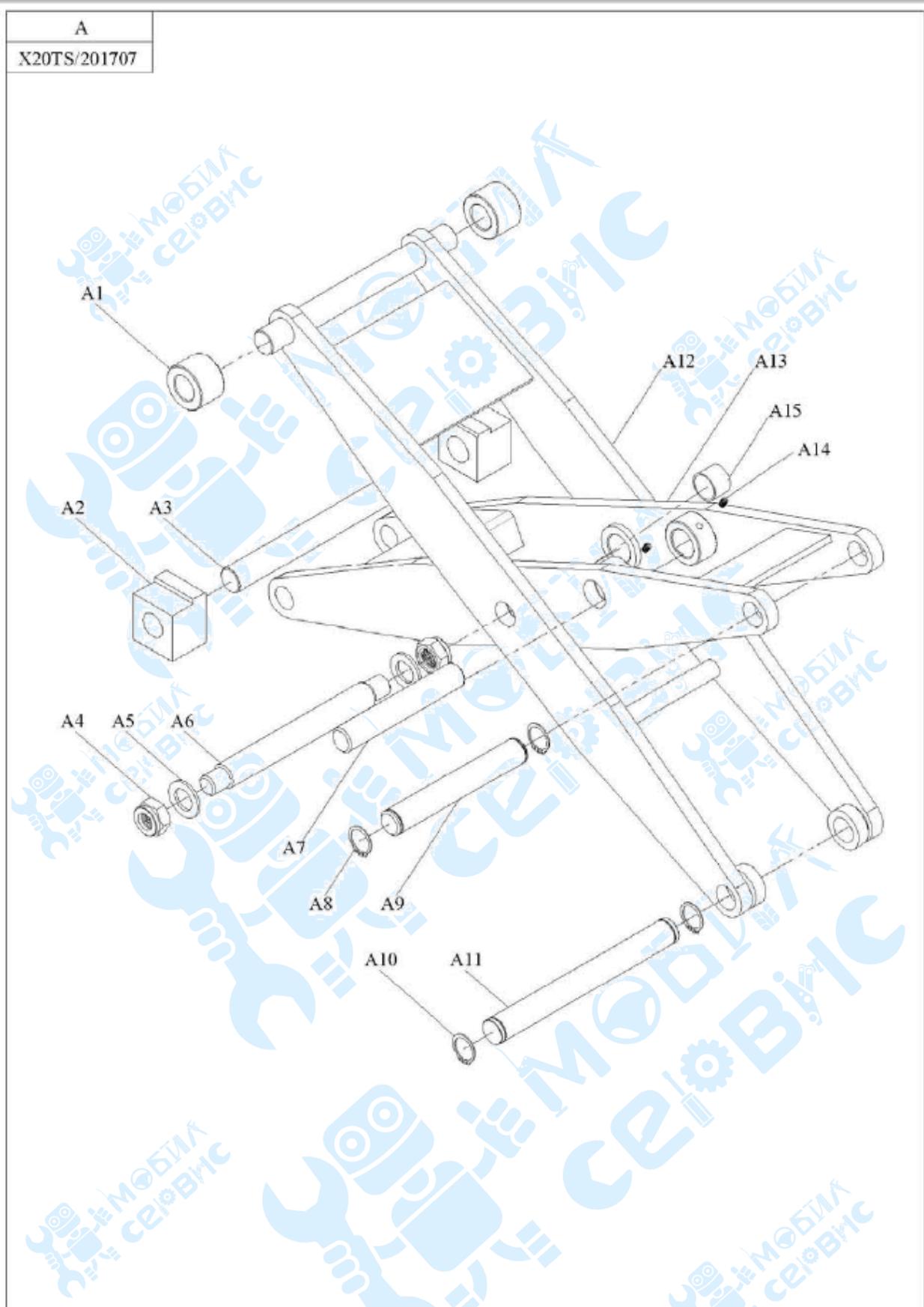
3. Проверить уровень масла в гидравлической системе. Производите замену масла не реже 1 раза в год. Чтобы сменить масло опустите платформу траверсы в нижнее положение. Слейте отработанное масло и долейте новое (примерно 0,6л)

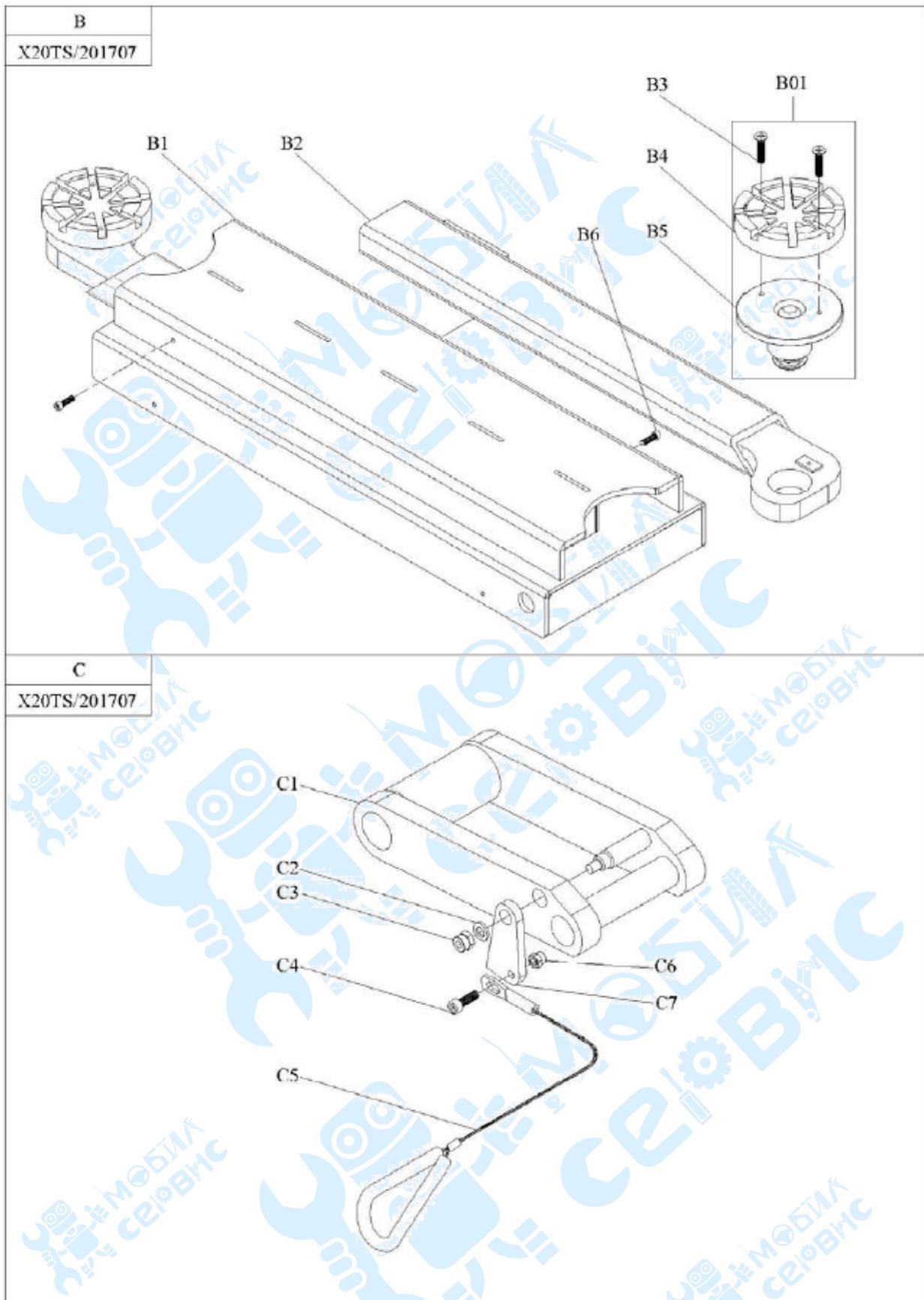
## 8. Диагностика и устранение неисправностей

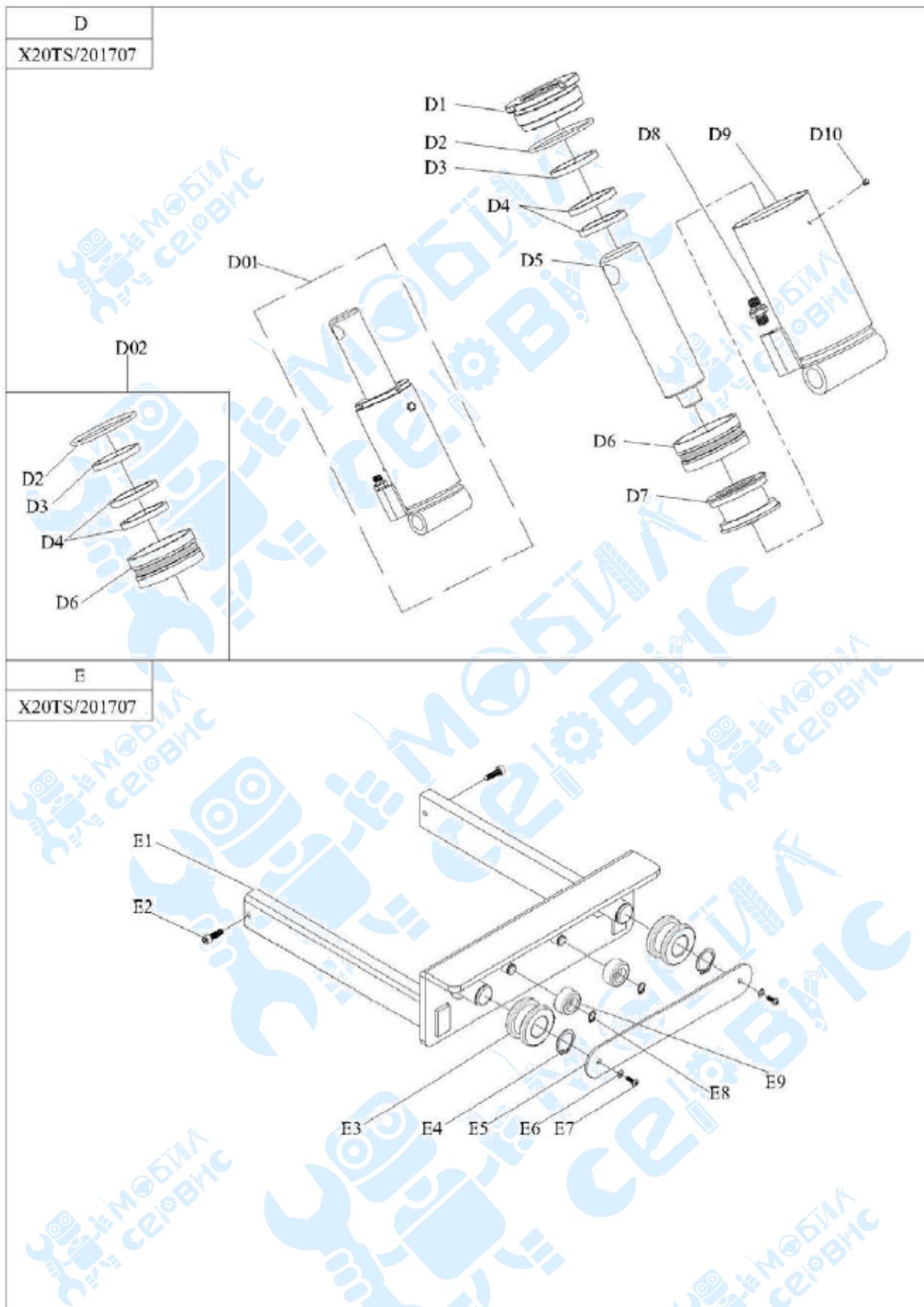
НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Траверса не поднимает без нагрузки	Нет гидравлического масла	Долейте масло рекомендованного типа
Траверса не поднимает под нагрузкой	Траверса перегружена	Максимальная грузоподъемность 2 т. Проверьте грузоподъемность
	Нет гидравлического масла	Долейте масло рекомендованного типа
	Неисправен клапан опускания	Отрегулируйте или замените клапан опускания. Обратить в сервисную службу.
Траверса не фиксируется в поднятом положении	Течь гидроцилиндра	Замените уплотнительные манжеты. Обратить в сервисную службу.
	Неисправен клапан опускания	Отрегулируйте или замените клапан опускания. Обратить в сервисную службу.

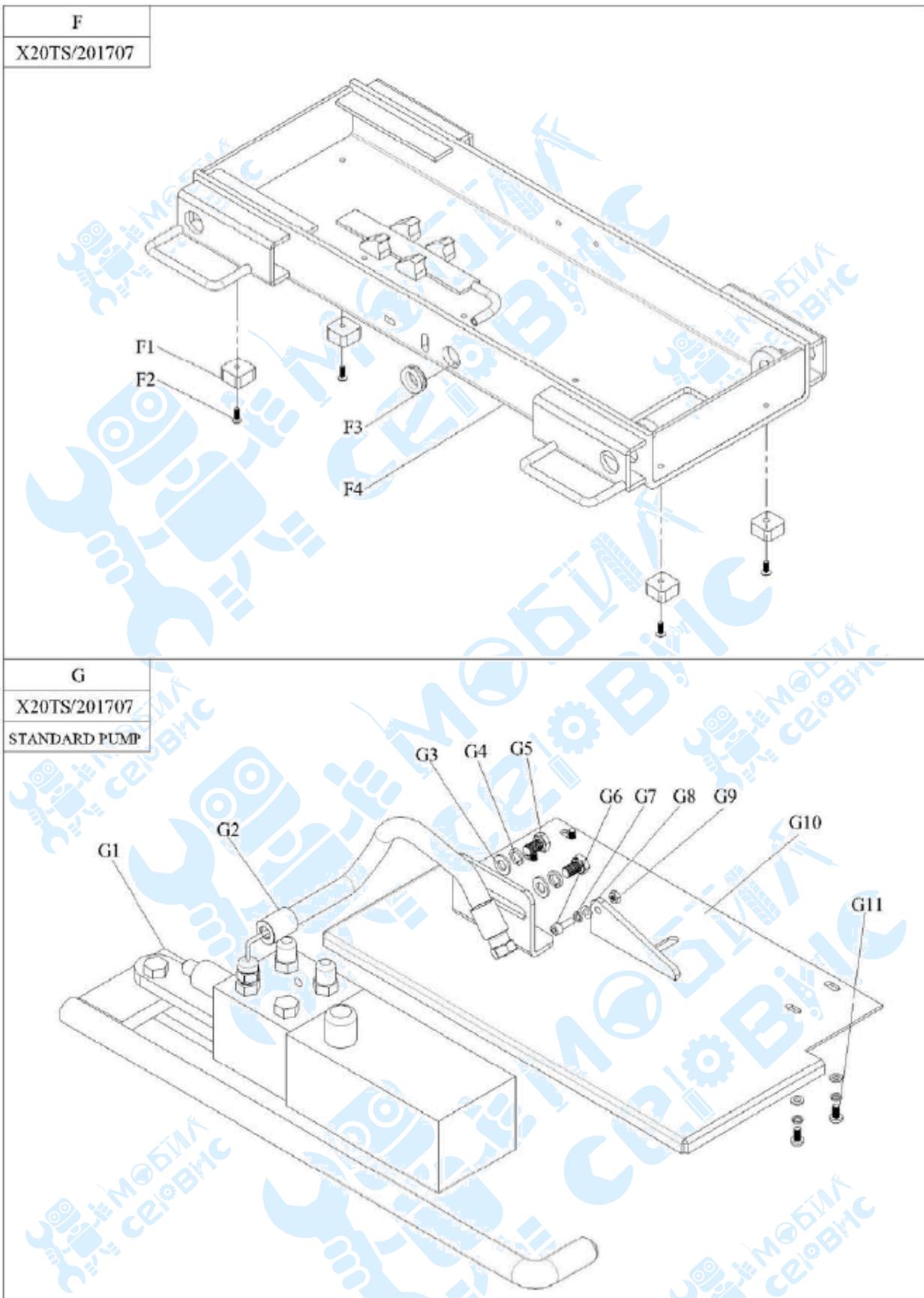
## 9. Деталировки



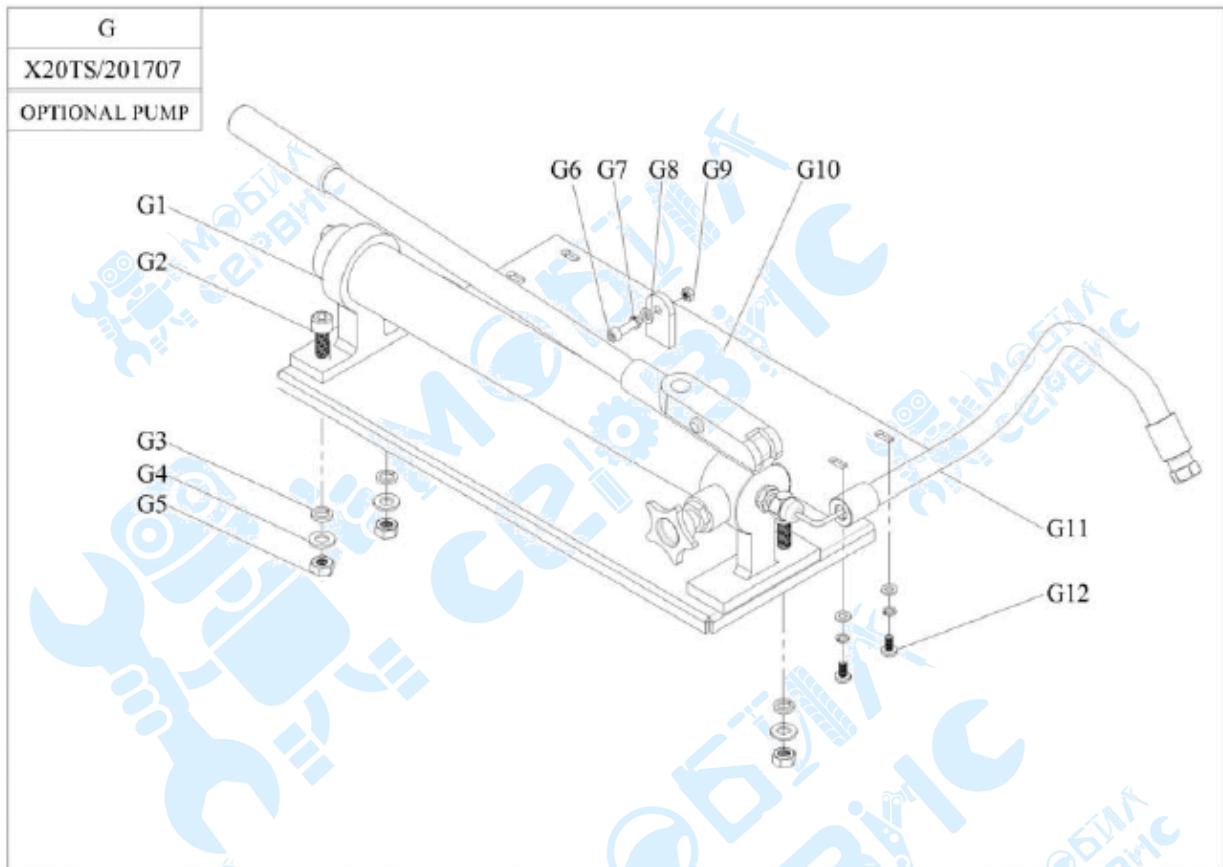








Опционально



X20TS explosion list				
area	code	part No.	model	name
A X20TS/ 201707	A1	XX-30T-000200-0	UX30T-00-2	head pulley
	A2	XG-30T-000100-0	UX30T-00-1	slider
	A3	XX-30T-001000-0	UX30T-00-10	slider shaft
	A4	B-004-200001-2	GB/T6182-2000 M20	hex locking nut
	A5	B-040-223730-1	GB/T95-2002 Ø20	flat washer
	A6	XX-30T-000300-0	UX30T-00-3	center shaft
	A7	XX-30T-000500-0	UX30T-00-5	oil cylinder upper shaft
	A8	B-055-250001-0	GB/T894.1-1986 Ø25	shaft snap ring
	A9	XX-30T-000400-0	UX30T-00-4	the connecting shaft
	A10	B-055-280001-0	GB/T894.1-1986 Ø28	shaft snap ring
	A11	XX-30T-000600-0	UX30T-00-6	oil cylinder stationary shaft
	A12	XZ-20T-030000-Z	UX20T-03	outer connecting rod assembly
	A13	XZ-20T-020000-Z	UX20T-02	inner connecting rod assembly
	A14	B-007-060101-0	GB/T78-2007 M6×10	hex socket set screw with cone point
	A15	S-040-002520-0	282520	bushing
B X20TS/ 201707	B1	XZ-20T-010000-Z	UX20T-01	platform assembly
	B2	XZ-20T-040000-Z	UX20T-04	telescopic boom
	B3	B-017-080161-0	GB/T819.1-2000 M8×16	cross pan head screw
	B4	S-013-107000-1	107mm	supporting rubber mat
	B5	S-013-107000-2	107mm	the tray support
	B6	B-010-060161-0	GB/T70.1-2000 M6×16	hex socket head cap screw
	B01	C-030-T40000-04	107mm	the tray assembly
C X20TS/ 201707	C1	XZ-30T-080000-Z	UX30T-08	insurance block
	C2	B-040-061216-1	GB/T95-2002 Ø6	flat washer
	C3	B-001-060001-0	GB/T6182-2000 M6	hex locking nut
	C4	B-010-050161-0	GB/T70.1-2000 M5×20	hex socket head cap screw
	C5	S-300-020000-0	700mm	wire rope assembly
	C6	B-001-050001-0	GB/T6182-2000 M5	hex locking nut
	C7	XX-30T-000800-0	UX30T-00-8	the insurance limit block

D X20TS/ 201707	D1	XZ-30T-070300-Z	UX30T-07-3	oil cylinder cover
	D2	S-000-080005-0	O80×5	o-ring
	D3	S-005-058060-0	AD48-50×58	dust ring
	D4	S-045-008025-0	8×2.5	guide ring
	D5	XG-30T-070100-0	UX30T-07-1	oil cylinder piston rod
	D6	S-007-060224-0	K03-80×60	combined seal ring
	D7	XZ-30T-070200-Z	UX30T-07-2	piston
	D8	S-011-010400-10	Inner cone G1/4 19 end face 1/4	oil pipe straight union
	D9	XZ-30T-070100-Z	UX30T-07.01	oil cylinder welding assembly
	D10	S-023-010800-0	PSV-01 G1/8	muffler
	D01	XA-30T-070000-0	UX30T-07	oil cylinder
	D02	XA-30T-070000-1	O80/Ø50	oil cylinder seal kit
E X20TS/ 201707	E1	XZ-30T-020000-Z	UX30T-02	adjustable support
	E2	B-010-060121-0	GB/T70.1-2000 M6×20	hex socket head cap screw
	E3	XX-30T-001400-0	UX30T-00-14	roller
	E4	B-055-250001-0	GB/T95-2002 Ø25	flat washer
	E5	XZ-30T-000700-0	UX30T-00-7	roller limit plate
	E6	B-040-040908-1	GB/T95-2002 Ø4	flat washer
	E7	B-024-040101-0	GB/T818-2000 M4×10	cross pan head screw
	E8	B-055-100001-0	GB/T95-2002 Ø10	flat washer
	E9	XG-30T-000900-0	UX30T-00-9	small roller
	F1	XG-30T-001200-0	UX30T-00-12	non-slip mat
F X20TS/ 201707	F2	B-017-080161-0	GB/T819.1-2000 M6×18	cross pan head screw
	F3	D-079-800150-0	UX30T-00-15	coil 8
	F4	XZ-30T-010000-Z	UX30T-01	base plate
	G1	H-052-210120-1	YSBZ-1	manual pump
G X20TS/ 201707 STAND ERD PUMP	G2	Q-001-000085-0	850mm	high-pressure oil pipe
	G3	B-040-112020-1	GB/T95-2002 Ø10	flat washer
	G4	B-050-100000-0	GB/T93-1987 Ø10	spring washer
	G5	B-014-100161-1	GB/T5781-2000 M10×16	hexagon head bolts
	G6	B-010-060201-0	GB/T70.1-2000 M6×25	hex socket head cap screw
	G7	B-050-060000-0	GB/T93-1987 Ø6	spring washer
	G8	B-040-061216-1	GB/T95-2002 Ø6	flat washer

	G9	B-001-060001-0	GB/T6182-2000 M6	hex locking nut
	G10	XZ-30T-100000-Z	UX30T-10	manual pump mounting plate
	G11	B-010-060161-0	GB/T70.1-2000 M6×16	hex socket head cap screw
G X20TS/ 201707/ OPTIO NAL PUMP	G1	H-052-210120-0	SYB-1	manual pump
	G2	B-010-080201-0	GB/T70.1-2000 M8×20	hex socket head cap screw
	G3	B-050-080000-0	GB/T93-1987 Ø8	spring washer
	G4	B-040-091616-1	GB/T95-2002 Ø8	flat washer
	G5	B-004-080001-1	GB/T41-2000 M8	hex nut
	G6	B-010-060201-0	GB/T70.1-2000 M6×25	hex socket head cap screw
	G7	B-050-060000-0	GB/T93-1987 Ø6	spring washer
	G8	B-040-061216-1	GB/T95-2002 Ø6	flat washer
	G9	B-001-060001-0	GB/T6182-2000 M6	hex locking nut
	G10	XZ-30T-100000-Z	UX30T-11	manual pump mounting plate
	G11	Q-001-000085-0	850mm	high-pressure oil pipe
	G12	B-010-060161-0	GB/T70.1-2000 M6×16	hex socket head cap screw

## 10. Сведения о соответствии товара техническим регламентам

Изготовитель: " SHANGHAI BALANCE AUTOMOTIVE EQUIPMENT CO., LTD "

Адрес места нахождения: КИТАЙ, BLOCK A, NO.885 YUTANG ROAD ANTING TOWN LIADING SHANGHAI

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

КИТАЙ, XINGGUANG VILLAGE INDUSTRY ZONE, ANTING COUNTY, LIADING DISTRICT, SHANGHAI



Код ТН ВЭД ТС	8425410000
Сведения о сертификации	Номер сертификата соответствия ЕАЭС RU C-CN.AБ61.В.00451/19
Дата выдачи Срок действия сертификата	26.03.2019 До 25.03.2024
Орган, выдавший сертификат	Общество с ограниченной ответственностью «ПромСертЮг» Место нахождения: 344000, Российская Федерация, город Ростов-на-Дону, улица Береговая, дом 8, офис 204. Телефон: +78633033861. Адрес электронной почты: info@promsertug.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № RA.RU.10АБ61. Дата регистрации аттестата аккредитации 11.04.2016 года
Соответствует требованиям	TP TC 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»
Стандарты, которым производилась сертификация	TP TC 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» Протокол испытаний №6262-2019/1 от 27.02.2019 года, выданного испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «СДС-СЕРТ», аттестат аккредитации регистрационный № RA.RU.21ARA.RU.21A349, акта анализа состояния производства от 25.02.2019 года органа по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «ПромСертЮг», обоснования безопасности, руководства по эксплуатации, паспорта.